



安全理事会

第五十九年

临时逐字记录

第 四九二三 次会议

2004 年 3 月 11 日星期四下午 12 时 35 分举行  
纽约

- 主席：** 德拉萨布利埃先生 . . . . . (法国)
- 成员：** 阿尔及利亚 . . . . . 巴利先生  
安哥拉 . . . . . 加斯帕尔·马丁斯先生  
贝宁 . . . . . 阿德奇先生  
巴西 . . . . . 萨登贝格先生  
智利 . . . . . 穆尼奥斯先生  
中国 . . . . . 成竞业先生  
德国 . . . . . 特劳特魏因先生  
巴基斯坦 . . . . . 阿克兰先生  
菲律宾 . . . . . 巴哈先生  
罗马尼亚 . . . . . 杜米特鲁先生  
俄罗斯联邦 . . . . . 格里年科先生  
西班牙 . . . . . 梅嫩德斯女士  
大不列颠及北爱尔兰联合王国 . . . . . 埃米尔·琼斯·帕里爵士  
美利坚合众国 . . . . . 内格罗蓬特先生

议程项目

恐怖行为造成对国际和平与安全的威胁

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在《安全理事会正式记录》。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，送交逐字记录处处长（C-154A）。



中午 12 时 35 分开会

### 通过议程

议程通过。

### 恐怖行为造成对国际和平与安全的威胁

**主席（以法语发言）：**安全理事会现在开始审议其议程上的项目。

安全理事会是根据其先前磋商中达成的谅解开会的。

安理会成员面前有文件 S/2004/186，其中载有安理会先前磋商中拟定的一项决议草案的文本。

在进行表决之前，我谨代表安全理事会成员表示我们对今天早些时候发生在马德里的造成 190 多人死亡、1 000 多人受伤的恐怖主义袭击的愤慨。安全理事会成员最强烈地谴责这一恐怖主义行径。他们向受害者及其家属，以及西班牙政府表示同情和慰问。我

谨代表安全理事会成员，请西班牙代表向西班牙政府和人民转达我们的同情和慰问之意。

我的理解是，安理会已准备对其面前的决议草案（S/2004/186）进行表决。除非有人反对，否则我现在就将决议草案付诸表决。

没有人反对，就这样决定。

进行了举手表决。

**赞成：**

阿尔及利亚、安哥拉、贝宁、巴西、智利、中国、法国、德国、巴基斯坦、菲律宾、罗马尼亚、俄罗斯联邦、西班牙、大不列颠及北爱尔兰联合王国、美利坚合众国

**主席（以法语发言）：**有 15 票赞成。决议草案获得一致通过，成为第 1530（2004）号决议。

安全理事会就此结束本阶段对其议程项目的审议。

中午 12 时 40 分散会